

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра прикладной лингвистики**

МЯО ЛЭЙ

**ОБОЗНАЧЕНИЯ ПРОФЕССИЙ И РОДА ЗАНЯТИЙ В РУССКИХ
И КИТАЙСКИХ ПАРЕМИЯХ**

Аннотация к дипломной работе

Научный руководитель:
кандидат филологических наук,
доцент Т.В. Бобко

Минск, 2021

МЯО ЛЭЙ
ОБОЗНАЧЕНИЯ ПРОФЕССИЙ И РОДА ЗАНЯТИЙ В РУССКИХ
И КИТАЙСКИХ ПАРЕМИЯХ

РЕФЕРАТ

Общий объем дипломной работы составляет 66 страниц, из них основной текст - 50 страниц. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы (68 источников), приложения.

Ключевые слова: ПАРЕМИЯ, ПОСЛОВИЦА, ПОГОВОРКА, ПАРЕМИОЛОГИЯ.

Цель исследования – сопоставительный анализ паремий с обозначениями профессий и рода занятий в русском и китайском языках и выявление их семантических особенностей.

Объект исследования - пословицы и поговорки с обозначениями профессий и рода занятий в русском и китайском языках.

Предмет исследования - семантическая специфика паремий о профессиях и роде занятий в русском и китайском языках.

Методы исследования: описательный, сопоставительный.

Научная новизна исследования связана с установлением лингвокультурной специфики русских и китайских паремий с обозначениями профессий и рода занятий.

Практическая значимость исследования связана с возможностью использования его результатов на практических занятиях по русскому языку как иностранному.

Материал исследования: в качестве материала исследования были взяты данные лексикографических справочников и словарей («Пословицы русского народа» В.И. Даля, Китайский словарь Синьхуа, «Большой словарь русских поговорок» В. М.Мокиенко, Т.Г. Никитиной, Большой словарь китайских пословиц, «Словарь русских пословиц и поговорок» В.П. Жукова).

MIAO LEI
DESIGNATIONS OF PROFESSIONS AND TYPES OF ACTIVITIES IN
RUSSIAN AND CHINESE PAREMIA

ABSTRACT

The total volume of the thesis is 66 pages, of which the main text is 50 pages. The work consists of an introduction, two chapters, a conclusion, a list of used literature (68 sources), an appendix.

Key words: PAREMIA, PROVERSE, SPELL, PAREMIOLOGY.

The purpose of the study is a comparative analysis of paremias with the designations of professions and occupations in the Russian and Chinese languages and the identification of their semantic features.

Research objectives:

The object of the research is proverbs and sayings with the designation of professions and occupation in the Russian and Chinese languages.

The subject of the research is the semantic specificity of professions and occupations in the Russian and Chinese languages.

Research methods: descriptive, comparative.

The scientific novelty of the research is associated with the establishment of the lingvocultural specificity of Russian and Chinese paremias with the designation of professions and occupation.

The practical significance of the study is associated with the possibility using its results in practical classes in Russian as a foreign language.

Research material: data from lexicographic reference books and dictionaries were taken as the research material ("Proverbs of the Russian people" by V.I. Dahl, Chinese Dictionary of Xinhua, "Big Dictionary of Russian Sayings" by V.M. Mokienko, T.G. Nikitina, Big Dictionary Chinese proverbs, "Dictionary of Russian Proverbs and Sayings" by V.P. Zhukov).

The structure of the work: the work consists of an introduction, two chapters, a conclusion, a list of used literature, an application.